

ПЕДАГОГИЧЕСКОЕ ОБЩЕНИЕ НА ИНОСТРАННОМ ЯЗЫКЕ

1. Цель освоения дисциплины

Повышение уровня владения иностранным языком, овладение магистрантами необходимым уровнем иноязычной коммуникативной компетенции для решения социально-коммуникативных задач в различных областях профессиональной и научной сфер деятельности при общении с зарубежными коллегами и партнерами, а также для развития когнитивных и исследовательских умений с использованием ресурсов на иностранном языке.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина «Педагогическое общение на иностранном языке» относится к базовой части блока дисциплин.

Для освоения дисциплины «Педагогическое общение на иностранном языке» обучающиеся используют знания, умения, способы деятельности и установки, сформированные в ходе изучения дисциплин «Академическая риторика», «Иностранный язык в профессиональной коммуникации», «Педагогическая коммуникация в гипермедиа формате», «Практикум по проектированию психологически безопасной среды», «Практикум по профессиональной коммуникации», «Деловой иностранный язык», «Лингводидактика», прохождения практики «Производственная практика (педагогическая) по Модулю 6».

Освоение данной дисциплины является необходимой основой для последующего изучения дисциплин «Актуальные проблемы теории дискурса», «Основы теории коммуникации», «Социокультурный контекст в обучении иноязычной коммуникации», «Языковая личность в контексте межкультурного общения», прохождения практики «Производственная практика (педагогическая) по Модулю 4».

3. Планируемые результаты обучения

В результате освоения дисциплины выпускник должен обладать следующими компетенциями:

- способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия (УК-4);
- способен планировать и организовывать взаимодействия участников образовательных отношений (ОПК-7);
- способен осуществлять обучение иностранным языкам в сфере основного общего, среднего общего образования в соответствии с требованиями ФГОС (ПК-1).

В результате изучения дисциплины обучающийся должен:

знать

- комплекс знаний по содержанию и структуре системы обучения иностранным языкам (цели и задачи обучения, подходы к обучению языку, принципы, методы, средства, организационные формы обучения); особенности взаимодействия методики с базисными для нее науками;
- формулировать цели профессионального и личностного развития, исходя из этапов профессионального роста и развития, оценивать свои возможности, реалистичность и адекватность намеченных способов и путей достижения планируемых целей;
- определенные приемы, позволяющие совершать познавательную и коммуникативную деятельность;
- навыками обсуждения знакомой темы, делая важные замечания и отвечая на вопросы; создания простого связного текста по знакомым или интересующим его темам, адаптируя его для целевой аудитории;

- разговорные формулы этикета профессионального общения, приемы структурирования научного дискурса;
- иностранным языком как средством межкультурной и межнациональной коммуникации в научной сфере; навыками самостоятельной работы над языком, в том числе с использованием информационных технологий; подготовленной, а также неподготовленной монологической речью в виде резюме, сообщения, доклада; навыками подготовки научных публикаций и выступлений на научных семинарах; навыками выступлений на научно-тематических конференциях;
- виды и особенности письменных текстов и устных выступлений, понимать общее содержание сложных текстов на абстрактные и конкретные темы, в том числе узкоспециальные тексты;

уметь

- понимать аутентичную нормативную монологическую и диалогическую речь носителей иностранного языка; работать с оригинальной литературой научного характера, сопоставлять и определять/ выбирать пути и способы научного исследования (изучение статей, монографий, рефератов, трактатов, диссертаций); применять полученные знания для преодоления трудностей при переводе с учетом вида перевода, его целей и условий осуществления;
- приемами целеполагания, планирования, реализации необходимых видов деятельности, оценки и самооценки результатов деятельности по решению профессиональных задач, приемами выявления и осознания своих возможностей, личностных и профессионально-значимых качеств;
- виды и особенности письменных текстов и устных выступлений; понимать общее содержание сложных текстов на абстрактные и конкретные темы, в том числе узкоспециальные тексты;
- умение правильно интерпретировать конкретные проявления этнокультурного поведения в различных ситуациях общения, в том числе в ситуации межкультурных контактов;
- использовать знание иностранного языка в профессиональной и научной деятельности; составлять аннотации, рефераты и писать тезисы и/или статьи, выступления, рецензии; принимать участие в дискуссии на иностранном языке по научным проблемам; обосновывать и отстаивать свою точку зрения; правильно ставить задачи по выбранной научной тематике, выбирать для исследования необходимые методы; применять выбранные методы к решению научных задач, оценивать значимость получаемых;

владеть

- подготовленной, а также неподготовленной монологической и диалогической речью в пределах изученного языкового материала и в соответствии с избранной специальностью; терминологией по специальности, а также дискурсивными, лексико-фразеологическими, грамматическими и стилистическими трудностями в текстах, относящихся к сфере основной профессиональной деятельности; правильно оперировать языковыми средствами языка в ситуациях устного общения;
- подбирать литературу по теме, составлять двуязычный словарь, переводить и реферировать специальную литературу, подготавливать научные доклады и презентации на базе прочитанной специальной литературы, объяснить свою точку зрения и рассказать о своих планах;
- профессиональную терминологию, способы воздействия на аудиторию; классические и современные методы решения задач по выбранной тематике научных исследований;
- иностранным языком как средством межкультурной и межнациональной коммуникации в научной сфере; навыками самостоятельной работы над языком, в том числе с использованием информационных технологий; подготовленной, а также неподготовленной монологической речью в виде резюме, сообщения, доклада; навыками подготовки научных публикаций и выступлений на научных семинарах; навыками выступлений на научно-тематических конференциях.

4. Общая трудоёмкость дисциплины и её распределение

количество зачётных единиц – 3,

общая трудоёмкость дисциплины в часах – 108 ч. (в т. ч. аудиторных часов – 10 ч., СРС – 89 ч.),

распределение по семестрам – 2 курс, зима, 2 курс, лето,
форма и место отчётности – экзамен (2 курс, лето).

5. Краткое содержание дисциплины

Сущность и структура профессионального общения на иностранном языке в педагогической сфере. Письменное и устное общение.

Профессиональное общение и его разновидности. Коммуникативная, интерактивная, перцептивная стороны общения. Основные виды профессионального общения в педагогической сфере. Виды устной речи - вербальные и невербальные стороны общения. Письменное общение педагогической сфере.

Особенности профессионального общения в иноязычных странах. Особенности профессионального общения на иностранном языке.

Тема 2. Педагогическое общение - понятие виды, особенности, содержание. Педагогическое общение в иноязычных странах - сходства и различия с русскоязычной педагогической средой. Тактики и особенности педагогического общения на иностранном языке.

Культурные барьеры и пути их преодоления. Авторитарный, демократический и либеральный стили. Использование невербальных средств коммуникации. Этикет профессионального общения.

Тема 3. Культурные барьеры - предпосылки возникновения и способы преодоления.

Основные области затруднения в педагогическом взаимодействии: этно-социокультурная, статусно-позиционная, индивидуально-психологическая, возрастная, деятельностная. Многообразие стилей педагогического общения. Невербальные средства коммуникации в педагогической сфере. Профессиональный этикет педагога.

Письменная и устная коммуникация на иностранном языке. Развитие лексико-грамматических навыков на материале учебных пособий..

Анализ учебных пособий по иностранному языку с целью развития профессиональных качеств и навыков педагога

6. Разработчик

Мосейко Анна Александровна, кандидат филологических наук, доцент кафедры теории английского языка ФГБОУ ВО "ВГСПУ".